

d'nbolin

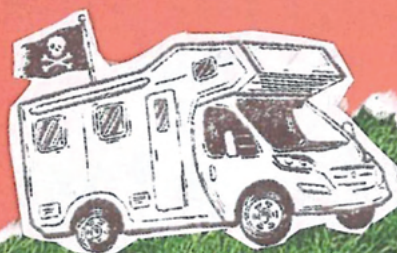
2026 iraila

285^{ak}



**Naiara Lizarralde
eta Igor Etxabe**

**Minbiziaren uhara
atzean utzita,
abentura berrietarantz**





675 965 116 iraopottoka@gmail.com



Botika - Laborategia
ZURUTUZA

Gesalaga kalea 8, Zestoa tel./fax 943 147 006
WhatsApp: 661590009 farmazu@farmanorte.org



Gestoria Zubia

M^a Jesus Zubia Olaizola
Portale kalea 7, behe - 20740 ZESTOA
Tel./FAX: 943 897 070



Portale Kalea 7,
20740 Zestoa
tel. 943 147 088

kutxabank



GARRAIO SISTEMAK
ERREMOLKEEN SALMENTA
ERREMOLKEETARAKO OSAGARRIAK
KARABANA, AUTOKARABANA eta
FURGONETETARAKO OSAGARRIAK
KONPONKETA eta
MANTENTZE LANAK

telf. 943 147 679
www.caravan-park.net
info@caravan-park.net

Ekain Berri
kafetegia

Ordutegia
Aste barruan 06:30/13:30
16:30/20:30
Asteburutan 06:30/14:30
Arratsaldez ibxita

By NADIA
Tlf: 943 536 314
ZESTOA

oller
gi

943 147 657



Zestoa
A U T O E S K O L A

Gesalaga 1 Tel. 943 148 524
20740 Zestoa Gipuzkoa zestoa_autoeskola@hotmail.com

Tel.: 943 14 73 44



IRAKA - Zestoa (Gipuzkoa)
merenbordobekoa@gmail.com

AZAROA						
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

URRIA						
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Egun osan irekita Muz topaketa 22:00etan Iraketa 18:00etatik aurrera Italia



Erdikalea 5
Telf: 943 14 73 22
20740 Zestoa (Gipuzkoa)



ASESORIA ARIN

ABOKATUA GESTORIA
KONTABILITATEAK ZERGAK
INMOBILIARIA GESTIOA LABORALA
KOMUNITATE ADMINISTRAZIOA ASEGURUAK

Gesalaga kalea, 22 behe 20740 ZESTOA
Tel./Fax: 943 897 099 asesoriarin@asesoriarin.com

IRAETA JATETXEA
Olaizola eta Uria kalea - Iraeta
943 147 067

Gesalaga kalea 20
Zestoa 20740



mizuclicnicadental@gmail.com
ZURRI ECHERRIA RENOBLES COLEG. 797
IDOA ECHERRIA RENOBLES COLEG. 868
Telf.: 943 14 78 28

Fisioterapia
Osteopatía

eskua
Therapy Group

— 943 29 08 99 —
Toribio Altzaga 20 - 22 20740 Zestoa

GISASOLA
EGOITZA - RESIDENCIA
Toribio Altzaga 6 - Zestoa
943 897 077 / 688 842 848 residenciagisasola.com



Eizagirre
Okindegia

Tel: 943 090341

laiak
ZESTOA

kutxi eta pentsuak

laiak
Lurraren onena
Zestoaren bihotzean

www.laiakdenda.com
tfnoa: 943148134

foti
taberna

Zestoa
Kaleokerra, 3
Tel. 943 147 269

harresi

Tlf 943 323 894
Gurutzeaga kalea 11-13

Itzulpen eta argitalpen zerbitzuak, s.l

Bakun

Narkis Balentziaga, 2
20749 Arroa (Gipuzkoa)

T+34 943 148 306
F+34 943 897 380

bakun@bakun.eus
www.bakun.eus



UROLA
ITURGINTZA

665 49 07 73

KOIOTE

foru plaza, 4
tel. 943 147 095



Aranburu

Landetxea
eta
jatetxea
943 148 005

Irailean urak bere bidean

Lerro hauek idazterako orduan egiten duen giro ederrak sinesten erraz jartzen ez badu ere, bukatu da horrenbeste desiratzen genuen opor garaia, pasa dira gure festak eta sartu gara betiko martxan, errutinan, automaten erritmoko monotonian, egunerokotasun berekoian...

Bizitzak hala eskatuko baligu bezala, robotak bagina bezala, gizarte osoak jasotzen duen zerutik datorren mezua balitz bezala... jaso dugu mezu grisa. Prest gaude jada.

Baina ez al dago gure esku horri entzungor egitea? Gauzek beti bide bera jarrai ez dezaten pausuak ematen hastea, egunerokotasuna aldatzeko prestasuna izatea, aurreiritzietan ez oinarritzeko ahalegina egitea, gure eta gure ingurukoen egunerokotasuna pixka bat hobetzeko keinu bat egitea, gizarte zabalago eta elkartasun gehiagokoa egiteko esperantza izango den aurrerapausoa ematea...

Ibaietako presak kentzen hasi omen direla kontatuko digu Itsaso Zubiriak esku artean duzun iraileko zenbaki honetan. Orain artean izan duten zentzua galdu omen dute, eta balantzan jarri mantentzeak eta kentzeak izan ditzaketen abantaila eta kalteak. Urek jarrai dezatela oztoporik gabe bere bidean erabaki dute nonbait. Kentzeak irabazten duela ikusi da balantzan eta horretara doaz.

Zergatik guk ere gure bizitzetako presak ez kendu, beraz? Hartzen ote dugu tartea geure bizitzan oztopoak sortzen dizkiguten horma horiek mantendu ala kentzeak, balantza pertsonalean zerk irabazten duen aztertzeke?

Presa potoloa aurrean izan dutenak, berriz, Uhara izeneko Arroabeko neskak eta haren familia. Ohiana Calparsoro egon da berauekin, iraileko haur minbiziaren aurkako elkartasun hilabetea izaten dela gogoan hartuta, pasa berri duten kalbarioa dakarkizu eskura.

Hauei ere argi berdea jarri diete sendagileek aurrean eta presak irekitakoan bezala, hasi dira arnasa hartzen, nola egiten zen ia gogoratu ere egiten ez zutenean.

Batzuetan bizitzak jartzen dizkigu presak muturraren aurrean, ez da ederra horiek irekitzeko giltza zure esku ez dagoenean hormaren kontra aritzea, baina poltsikoan dugu beste batzuetan horretarako bidea eta, hala ere, kosta egiten zaigu eskua bertara eraman eta giltza ateratzea. Kartolak jantzita daramatzan astoa bezala, azenarioari jarraika.

Iraila izaten da, urtarrila bezala, halako eta bestelakoei ekiteko garaia, geure buruari erronka botatzeko momentua. Izango ahal gara gure baitan gauzak hobetzera bidean ekiteko indar apurra aurkitzeko gai. Izan aske, desberdin eta egin beti nahi izan duzun hori. Trantze txar batetik pasa berritan bizitzaz gozatzeko izaten dugun premia bera senti dezagun trantzea pasa gabe ere!

jone bergara alberdi



DANBOLINEK EZ DU BERE GAIN
HARTZEN ALDIZKARIAN
ADIERAZITAKO ESANEN ETA
IRITZIEN ERANTZUKIZUNA

Argitarabazaila: DANBOLIN ZULO
ELKARTEA. KULTUR EKEA. AXUN
ARRAZOLA PLAZA 1, 20740 ZESTOA
(GIPUZKOA)

722 609 265 INFO@DANBOLIN.EUS

Danbolin: NAJARA EXPOSITO,
AMAIUR ARISTI, URKO CANSECO,
SARA MATSUCANI, PERU GARCIA, JONE
BERGARA, ITSASO WALIÑO, OHIANA
CALPARSORO ETA OIHANE GOIKOECHEA
Kolaborabazile/argitarabazile baldea:
NAGORE TELLERIA, JON ARGANDO,
FERNANDO ARZALLUS,
ONINTZA IRURETA, MIREIA ORBEGOZO,
EIDER ARRIZABALAGA, MAIDER ARREGI,
Nerea ODRIOZOLA, ITSASO
ZUBIRIA ETA MIKEL LIZARRALDE
Disainua eta maketazioa:

ENEKO ARISTI

Inprimabegia: GERTU (Oñati).

Lege gordailua: SS-1108/2000

ISSN: 1576-9429



Animalien artean Hazitako Zaletasuna

Erra txoixua haizena, Joxemai! Susto ederra hartu nuen saninazioetan Danbolin irakurtzean...

Zure galderari erantzunez: bai, txikitan animaliekiko nuen miresmen/erakarpina aldatu egin da, oraindik



animaliak gustuko ditudan arren.

Zuk ondo dakizun moduan, txikitan orduak pasa nitza-keen animaliei begira, eta zubi azpian orduak eta or-
duak pasatakoa naiz (alboan duzu hori frogatzen duen irudia). Ibaian animaliak harrapatzen ibiltzen nintzen askotan, eta etxera ere iritsi izan dira zenbaitetan: behin 3 katakume izan genituen pare bat hilabetez, eta, pen-
tsa, etxeko gehienok (neuk ere bai) katuei alergia diegu, jajaja. Etxeko armairu eta kaxoietara ere iristen ziren zomorro ugari, gurasoek susto galantak hartu izan di-
tuzte... *Sorry, Kevin. Love you lots.*

Hala ere, esango nuke animaliekiko sentitzen nuen miresmena ez zela ausazko zerbait izan; kontrara, txikita-
tik Vanessarengana joan izan naiz animaliak zaintzera. Ordu asko pasatakoa naiz zaldiekin eta bestelako abere-
ekin, eta uste dut txiki-txikitatik animalien artean ego-
teak ekarri zuela ondorengo guztia. Azken finean, ho-
rretara ohitu nintzen: animalien inguruan egotera eta
beraiek zaintzera. Kalean topatzen nituen animaliak
etxean zaintzea izaten zen nire helburua, eta asmo txar-
rik gabe egiten banuen ere, gaur egun apur bat ere da-
mutzen naiz aske zeuden animaliak etxera ekartzeaz.
Horri lotuta, eta hasieran esan bezala, animaliekiko izan
dudan harremana aldatuz joan da urteetan: orain, kale-
ko animaliak etxera ekarri beharrean, etxekoak zaintze-
ra mugatzen naiz. Izan ere, txakurra daukat duela 4 ur-
tetatik, Max, baita katu bat eta ahuntzak ere. Beste mo-
du batera, baina nik ere jarduten dut animaliekin
lanean, Joxemai!

Eta zaletasunez-edo aritu naizenez, hurrengo enbidoa orain zaletasunetaz gozatzeko denbora hartu duen bati bidaliko diot: Mari Karmen Eizagirre, ari al zara jubilazioa aprobetxatzen? Berreskuratu duzu aspaldiko zale-
tasunik? Edo berriren bat topatu duzu?

shannon penman

pintada.

TXIKITASUNIAN HAUNDI. Arroarrok duela 8 urte hasi ginen bertako izaera islatuko zuen eguna ospatzen eta Txikitasunian Haundi izena hartu zuen ospakizun honek. Festa hau bertakoena da, bertakoek ber-
takoetaz gozatzeko sortua, herritik eta herriarentzat egindakoa, euskalduna, parte-hartzailea, arroarron arteko harre-
manak sustatzeko pentsatua.

Aurtengoan Arroako eta Aizarnazabaleko 16 emakumek hartuko dugu plaza giza proban eta hau izango da eguneko ekitaldi nagusia: hilabeteak entrenatzen aritu ondoren, bi herritako emakumeok, talde lanean lehiatuko gara. Urriak 17a data seinalatua izango da herrian, Arroa Behean Txikitasunian Haundi eguna ospatzeaz gain, Zestoan El-
kartasuna plazara jaialdia egingo baita. Egun horretan, elkartasunaren aldeko aldarriak bere lekua izango du Arroan, noski: emakumeok taldean sendoak garela erakutsiko dugu, plazak eta kaleak gureak direla, elkar zaintzen dugula eta elkartasuna ez dela delitua.

Arroa Beheko festa batzordea

EZ, ez zara vesna VULOVIC

"Baina zuk ere bildu dituzu galantak bizi hontan..." dio Anarik.

Jugoslaviako heroi nazional bihurtu zen Vesna Vulovic, hegaldi zerbitzaria hegazkin istripu batetik bizirik atera ondotik. Wikipediak dioenaren arabera, Guinness errekorra du paraxut gabeko erorketa aske altuenetik bizirik ateratzeagatik. Ikaragarria. Ez dakit nola egingo ote zen emakume honen historiaren transmisioa. Anarik gurera abesti baten bitartez ekarri du eta nik behintzat horrela ezagutu dut.



Vesna Vulovic-ena adibide ederra da pertsonok bizitzako momentu gogorrenetatik aurrera ateratzeko daukagun indarra zein handia izan daitekeen ikusteko.

Anarik nire kotxeko bidaia askotako isiluneak bete izan ditu. Ez dakit zuek baina nik kotxeko bidaietarako, hel mugaren arabera, gorputzaldiagatik edo dena delakoagatik musika mota bat edo beste aukeratzen dut. Askotan uste dut "esperientzia inmersibo" batean sartzen naizela: dena delako kantua topera, gidatu eta hausnartu. Trantzea. Musikak duen eragina eta indarra gure egunerokoa ikaragarria da. Emozioak mugitzen dizkigu, gorputza, espresatzeko modu bat, finean, hitzez eta doinuez haratago doan zerbait da niretzat. Hortik kantu honen protagonista keinutxoak ere, niretzat inspiratzailea delako. Baina hori alde batera utzita, seguru Vesna Vulovicek ere, bere ingurua gertu izan zuela istripu hartatik aurrera ateratzeko.

Ingurua, familia, sarea, elkartasuna, babesa, herria eta lagunak. Eta LAGUNAK. Hau ere hortaz doa. Elkartasuna plazara ateratzeaz. Elkartasuna ez delako delitua. Elkartasuna maitasuna delako, hori eta zer izango ginake ba gutako bakoitza guzti hori gabe?

Urriaren 17ko Elkartasuna Plazara jaialdia horretarako da. Elkartasuna goraipatzeko, plazara ekartzeko. Lagun batzuen ausardia eta maitasun mugagabea ospatzeko. Eta batez ere, eskerrak emateko. Amore ez emateagatik. Beraz, orain gure txanda da, eraman dezagun Elkartasuna Plazara, topera bete arte!

"Erori, jaiki eta aurrera segi, estropezuak ere pausoak ziren finean.... Hemendik atzera, dena aurrera da..." dio Anarik kantuaeren amaieran.

SOLD OUT

Azkenaldian asko edo nahi baino gehiagotan entzun dut hitz hori, esan ere bai eta, aldi berean, berarekiko gorroto sakon bat gartzzen ari zaidala nabaritu dut. "SOLD OUT", *alegiya*, sarrerak bukau direla.

Musikazale naizen aldetik, eta inguruan musikari lagun asko ditudan heinean, opa diet eta asko pozte naiz beraien eta beste askoren kontzertuetan areto, ostatu, kultur etxe edo gaztetxeak jendez lepo betetzen direnean, benetan poztu eta gozatu ere bai.



Baina kontua beste alde batean dagoela edo beste alde batetik datorrela esango nuke.

Uste dut, bizitzako beste arlo askotan bezala, kontzertu "horietara" joateko beharra sortu egiten digutela, oso sarrera garestiak dituzten kontzertu horietara joan, eta sareetan bertan egon garela erakustearen beharra. Familia osoak ere Bilbo, Madril edo Bartzelonara, agian gehiegi gustatu edo axola ez zaizkien kontzertuak ikustera joaten dira.

Hemengo taldeak ere hasi dira (dirulaguntza polemikoak barne) fenomeno honen parte izaten, halako kontzertu edo ekitaldi epikoak "sortuz".

Gero eta garbiago dut, botere logistikoak ondo erabili eta marketing on eta erasokor bat martxan jarritz gero, kasu askotan behintzat, "SOLD OUT" a ziurtatuta dagoela, lekua eta sarreren prezioak edozein direla ere.

Elitearentzako kultura sortzen ari dira? Ez dut uste hori denik herriaren eta herriarentzako kultura.

Kulturaren, edo (gaurkoan musikaz ari garenez) musikaren partida beste leku batean jokatzen ari dela uste dut.

Herriarentzako kultura eta musika gaztetxe, areto txiki, iparraldeko ostaluetan ari da gertatzen, besteak beste. Astea joan astea etorri, bertan antolatzen dituzten era guztietako kontzertuetan ari da gertatzen.

Entzule bezala, agian, benetan konsziente ez garen zortea dugu, hori guztia hain gertu eta eskura izatearekin.

Babestu, eskertu eta zaindu dezagun, beraz.

Hemendik eskerrik beroenak Euskal Herri osoan, beren lanarekin hori guztia posible egiten duten gaztetxe eta areto txikietako jende guztiari.

Eskerrik asko Zestuko Gaztetxia, Fundiziyua, Gurea Kulturari eta Portale Kultur Elkarteari, zuen lan eta ideia zororik gabe ez litzateke hau guztia posible izango!!

Gora musika ta kultura!! *Herriyantzat!!*

Naiara Lizarralde eta Igor Etxabe

Unai

2026KO ABUZTUAREN 25A EZ DUTE ERRAZ AHAZTUKO NAIARA LIZARRALDEK ETA IGOR ETXABEK. EGUN HARTAN JASO ZUEN ALTA MEDIKOA UHARA ALABAK, IA URTEBETE LEHENAGO, BI URTEKO OHIKO AZTERKETA BATEN ONDOREN, HASITAKO BIDE LUZEARI AMAIERA EMANEZ. GILTZURRUNEKO ZELULA ARGIEK SARKOMA IZAN DU, HAURREN ARTEAN OSO EZOHAKO DEN MINBIZIA, ETA URTEBETEZ EGIN BEHAR IZAN DIO AURRE TRATAMENDUARI. GAIXOTASUNAK DANBATEKO BATEZ EKAITZ BORTITZ BATEAN ONTZIRATU ZUEN FAMILIA. OLATUEN TANKERAN JOAN ETA ETORRI DIRA OSPITALERATZEAK, EBAKUNTZAK ETA KIMIOTERAPIA-SAIOAK, ETA ETENGABEKO ZIURGABETASUNEAN NABIGATU BEHAR IZAN DUTE. BAINA ELKARREKIN EGIN DUTE AURRERA NAIARA ETA IGORREK, PIRATEN ENERGIAREKIN, UHARAREN ZAINZA ETA HAREN 5 URTEKO AHIZPA ARENEREN EGUNEROKOA UZTARTUZ. BIDEAN ASPANOGI IZAN DUTE ITSASARGI, ETA ARROABEAN AURKITU DUTE BEHAR ZUTEN GOTORLEKUA. DUELA BEDERATZI URTE IRITSI ZIREN AUZORA, BEHIN-BEHINEKO KONTUA IZANGO ZELAKOAN. GAUR, INOIZ BAINO ARGIA DUTE ARROABEA ALT XOR BAT DELA. ESKUZABALTASUN HANDIZ, BIZITAKO URTEAZ, JASOTAKO LAGUNTZAZ ETA ORAIN AURREAN DUTEN NORMALTASUN BERRIAZ HITZ EGIN DIGUTE

BAT BATEKO EKAITZA, TUMOREA
Nolakoa izan da urte honetako tratamendua?

N.: Hasieran Wilmsen tumorea zela esan ziguten, eta lau asteko kimioterapia eman zioten.

Ondoren, erresonantzia egin zioten, tumorea txikitu zen edo ez ikusteko, baina ez zuen aldaketa handirik izan. Kirofanoan ikusi zuten tumorea uste

baino handiagoa zela, forma ere ez zela espero zuten bezalakoa eta oso itsatsita zegoela. Bi edo hiru ordukoa izan behar zuen ebakuntzak bost ordu iraun zuen. Gainera, hesteetako konplikazio bat izan zuen eta urgentziaz berriro operatu behar izan zuten. Une batean, hortxe geratuko zela ere pentsatu genuen.

ZIUn eta ospitalean hainbat egun egin ondoren, etxera bidali gintuzten, baina hiruzpalau egunera itzuli behar izan genuen. Orduan jakin genuen ordura arteko diagnostikoa ez zela zuzena.

Zein izan zen diagnostiko berria?

N.: Bonoloto txarra tokatu bazitzaigun, diagnostiko berria Euromilioi txarra izan zen: giltzurruneko zelula argien sarkoma. Oso tumore ezohikoa da; mundu mailan ere oso kasu gutxi daude eta ez dago saiakuntza klinikorik. Tumore mota erasokorra eta inbaditzailea da, eta metastasia azkar egin dezake, besteak beste, hezurretara edo garunera. Zorionez, Uharen kasuan azterketa guztiak garbi zeuden, tumorea giltzurrunean zegoen eta osorik kendu ahal izan zuten.

Diagnostiko-aldaketak tratamendua erabat aldatu zuen. Hasieran, ebakuntzaren ondoren dena garbi bazegoen, tratamendua amaitzea zen asmoa. Diagnostiko berriarekin, ordea, bost botikako hamabi kimioterapia-ziklo jaso zituen. Guztira, 36 asteko tratamendua izan zen, ebakuntza aurreko lau asteak kontuan hartu gabe.

Nola antolatzen zineten tratamenduarekin?

I.: Hasieran, ziklo bakoitzean hiruzpalau egunez ingresatzen zuten Uhara, Naiarak pasatzen zituen gauak bertan eta egunak gertukoaren artean banatzen genituen. Gero, saio batzuetan eguneko ospitalera joan-etorrian ibiltzeko aukera eman ziguten, eta familia antolatzeko, bi aukerak tartekatzea aukeratu genuen.

Astero analitikak egin behar zizkieten, eta sukarra izanez gero, berehala ospitalera joan behar izaten genuen. Ingresatuta uzten zuten, zer zuen argitu arte. Zorionez, hiru aldiz bakarrik gertatu zitzaigun. Erreserborioa otsailean mugitu egin zitzaion eta berriro kirolan eraman behar izan zuten. Horrelakoek tratamendua atzeratzen zuten, defentsak jaisten zitzaizkionean bezala.

Noiz bukatu zuen kimioterapia?

N.: Uztailaren amaieran. Ondoren, hilabete inguruko atsedena izan zuen, eta PET-TACa, biriketako proba, sabeleko ekografia, analitikak eta gernu-probak egin zizkieten. Abuztuaren 25ean esan ziguten dena garbi zegoela, prozesua hasi eta ia urtebetera.

Nola bizi izan duzue urte hori familia barruan?

N.: Hasieratik bagenekien ospitalean txandak egin beharko genituela. Gurasoetako bat Uharekin egoten zen eta bestea Arenerekin. Oso

argi genuen Areneri ezin geniola bere bizitza normala kendu. Diagnostikoak nahikoa lapurtu zion familiari, eta hari ume baten bizitza ematen jarraitu nahi genion, ahalik eta gutxien kenduta.

Arenak oso ondo kudeatu du, baina momentu zailak eta nirekiko haserre edo zelo-puntu bat ere izan ditu. Ikusten zuen amak bi astetik behin hiruzpalau gau etxetik kanpo egiten zituela. Garai batean dena aitarekin egin nahi zuen, eta niretzat oso gogorra izan zen. Horregatik, asteazkenetako arratsaldeak guretzat gordetzen saiatzen nintzen. Kimioterapia bukatu zuen egunean Arenak egin zidan lehenengo galdera izan zen: «Amatxo, orain Uharak bukatu duenez, ez duzu gehiago ospitalean lo egin beharko?». «Espero dut ezetz, maitea», erantzun nion. Hortik aurrera asko aldatu da nirekin duen jarrera: berriro nirekin egiten du lo, nirekin egon nahi du eta gehiago besarkatzen nau. Izan ditzakeen haserrearen gainetik, izugarri maite du ahizpa eta sekulako heldutasuna erakutsi du.

Uhara, berriz, kristoren bizipoza izan da ospitalean. Txiste ibiltari bat



da. Hasieran beldur handia zuen eta negar egiten zuen, baina beti utzi da egin beharrekoa egiten. Denborarekin, ospitalea eta tratamendua bere bizitzaren parte bihurtu ziren, eta onartu egin zituen.

Eta zuek, guraso eta bikote gisa?

I.: Hasieran sekulako beldurra geneukan. Naiara erizaina da, eta nik gauzak ulertzeko sekulako laguntza izan da, beretzat ordea zenbait gauza jakitea askotan ez da erraza izan.

Urtebetez ez genekien biharamunean zer gertatuko zen eta ezin izaten genuen planik egin. Uharak sukar pixka bat bazuen, maleta hartu eta ospitalera joan behar izaten genuen, eta aldi berean Arene norekin geratuko zen antolatu. Logistika guztia bion arteko komunikazioarekin eraman dugu.

Une batean robot baten moduan funtzionatzen duzu: analitika, ospitaleratzea, bazkariak, maletak... Tratamendua amaitu dela esaten dizutenean izugarri pozten zara, baina bat-batean bizitza normala egin behar duzu eta ez dakizu nola. Laurok ikasi behar izan dugu alerta-egoeratik ateratzen eta berriz kokatzen.

**“BONOLOTO TXARRA
TOKATU
BAZITZAIGUN,
DIAGNOSTIKO
BERRIA EUROMILIOI
TXARRA IZAN ZEN”**



Lanari dagokionez, nola moldatu zarete?

I.: Nire kasuan, CU-ME prestazioa eskatu genuen, minbizia edo beste gaixotasun larri bat duen adingabea zaintzeko laguntza. Aspanogiko gizarte-langileak tramiteak egiten lagundu zigun. Baina laguntza aldi baterakoa da, eta gero lanera itzuli behar duzu. Urtebete eman dugu Uhararen zaintzan; orain berak ez du zaintza bera behar, baina guk denbora behar dugu bizitakoa prozesatzeko.

N.: Erizaina naiz, ospitalean egiten dut lan. Oraintxe bertan ez dut nire burua ospitale batean ikusten; urte osoa han eman ondoren, ez dut berriro han egon nahi. Ez du esan nahi lanbidea utzi nahi dudunik, baina denbora behar dut lanera buelta prestatzeko.

I.: Sistemak ez du kontuan hartzen prozesua amaitzean gurasoek behar duten lanketa emozionala. Zure alaba sendatu dela esaten dizute, baina ezin duzu urte oso bat gau batean atzean utzi.

ASPANOGI, ZEHARKALDIAN ITSASARGI

Prozesu osoan Aspanogi izan duzue bidelagun. Zer eman dizue?

I.: Minbiziaren diagnostikoa jasotzen duzunean erabat galduta zaude. Lehenengo egunerako Aspanogi hor geneukan, besoak zabalik. Laguntza psikologikoa eskaini ziguten, eta gizarte-langileak tramiteekin lagundu zigun. Gure familiaren eta sistemaren arteko bitartekaria izan da; horri esker, guk Uhararen zaintzan jarri ahal izan dugu arreta.

Zer dago Aspanogiren atzean?

N.: Minbizia duten haurren familiok osatzen dugu elkarte, hainbat profesionalekin batera. Ospitalean gurasoentzako atsedeen-gunea eskaintzen du, baita urrutitik datozen familientzako ostatua ere. Familientzako terapiak eta proiektuak antolatzen ditu, ikastetxeetan sentsibilizazioa lantzen du eta haurren minbiziari ikusgarritasuna emateko zein baliabide gehiago lortzeko lan egiten du.

Zer izan da Aspanogi zuentzat?

I.: Babesa, lasaitasuna eta esker ona. Esperientzia honen betiko markatu gaitu, eta Aspanogi gure bizitzaren parte izango da betirako. Ahal dugun neurrian, elkartearen jardueretan eta boluntario-lanetan parte hartzen jarraitu nahi dugu, jasotako laguntza itzultzeko eta gure ondoren datozen familiei bidea errazteko.



ARROABEA, OLATU ARTEKO
GOTORLEKUA

Askotan aipatu duzue zorte handia izan dela Arroabeen bizitzea. Nola erantzun du auzoak?

N.: Hasieratik argi izan genuen egoera ez gurela ezkutatuko. Aspanogiren laguntzarekin, gaixotasunari ikusgarritasuna ematea erabaki genuen. Eskolako familiekin hitzaldi bat egin genuen, zer gertatzen ari zen eta Uhararentzat zein egoera izan zitezkeen arriskutsuak azaltzeko.

I.: Une oro eskaini digute laguntza. Famiek errespetatu dute haurrak gaixorik zeudenean eskolara ez eramatea, eta parkean distantzia mantendu behar bazen, hala egin dute. Horri esker, Uharak kalera atera eta beste haurrekin jolas egin ahal izan du. Besteentzat katarro arrunt bat izan zitekeena arriskutsua izan zitekeen guretzat, eta auzoak oso ondo ulertu du. Izugarri eskertuta gaude.

N.: Aspanogiri laguntzeko ekintzak ere egin dira. Azokan eskolako haurrek postu bat jarri zuten, Txepetxak gaia landu zuen, eta zumba-saio solidario bat antolatu zen. Zumbako lagunek antolatu zuten azkena, baina taldetik harago, pertsona, elkarte eta establezimendu askok egin zuten bat. Auzoan ia 5.000 euro bildu ziren Aspanogirentzat. Sekulakoa izan zen zenbat jende mugitu zen.

Txepetxaren lana ere bereziki nabarmendu duzue.

I.: Bai, Txepetxaren lana txapela kentzeko modukoa da. Hiru gaztek bi ostiralean behin antolatzen dituzten saioetan erakusten duten pazientzia, goxotasuna eta dedikazioa izugarriak dira. Uhararen egoera beti hartu dute kontuan eta tentuz ibili dira. Horri esker, Arenek lagunekin egoten eta bere normaltasunaren zati bat mantentzen jarraitu ahal izan du eta ekintzak leku zabaletan zirenean Uharak ere parte hartu ahal izan du.

N.: Irailean, haur-minbiziaren inguruko sentsibilizazio-saioa egin aurretik, gurekin hitz egin zuten, baimena eskatzeko eta nola geunden jakiteko. Elkar-zaintza horrek asko esan nahi du. Horrelako lanketek haurrei enpatia erakusten diete: galdetzen, errespetuz jokatzeko eta egoera zail bat bizi duenari nola lagundu ikasten dute. Balio horiek txikitatik lantzea oso garrantzitsua iruditzen zaigu.



Baina nola iritsi zineten Arroara?

I.: Arroa ez zen hasieran bizitzeko buruan genuen lekuetako bat. Zarautzen eta Zumaian etxebizitza bila ibili ginen, baina alokai-ruak oso garestiak ziren. Olaetako etxeen berri izan, ikustera etorri eta hemen bukatu genuen. Behin-behinekoa izango zela pentsatzen genuen hasieran, baina berehala egin ginen auzora. Ezin dugu ahaztu Txomin tabernara sartu ginen lehen aldia, Erkuden eta Joxe Ramon zeuden bertan eta barrura sartu orduko: <<Gaztiak! zer eran behar duzue?>>.

Urteekin, bereziki haurrak izan ondoren, konturatu gara umeak hazteko Arroabea mundiala dela. Askatasunez ibiltzen dira, naturarekin harremanetan, eta beti dago norbait laguntzeko prest. Herri txikiek alde onak eta txarrak dituzte, baina laguntza behar duzunean denak hor daude. Aurten inoiz baino argiago ikusi dugu Arroa altxor bat dela.

ETORKIZUNA ETA FAMILIARENTZAT
"NORMALTASUN BERRIA"

Zer jarraipen izango du Uharak hemen-dik aurrera?

N.: Lehen bi urteetan hiru hilabeteen behin egingo dizkiote azterketak, eta gero tarteak luzatuko dituzte. Analitikak, gernu-probak, toraxeko plakak eta ekografiak egingo dizkiote. Onkologiaz gain, kardiologoaren, nefrologoaren eta audiologoaren jarraipena izango du bizitza osoan, kimioterapiak epe luzera izan ditzakeen ondorioengatik.

Orain giltzurrun bakarra dauka, eta giltzurrun hori, bihotza eta entzumena kontrolatu beharko dizkiote. Erreserbo-ria ere urte eta erdiz edo bi urtez mantenduko diote. Bizitza normala egin ahal izango du, baina ospitaleari lotuta jarraituko du, batez ere lehenengo urteetan.

**"OSO ARGI
Genuen Areneri
EZIN GENIOLA
Bere BIZITZA
normala kendu"**



Nola dago Uhara orain?

N.: Normaltasun berri bat ezagutzen ari da. Desiatzen dago trena hartzeko, igerilekura joateko eta eskolan egoteko. Lehengoan igerilekura eraman genuen eta izugarri gozatu zuen. Erosketak egitera joatea ere festa bat da harentzat. Supermerkatu handi batean hainbeste aukera ikusten dituenear harrিতa geratzen da. Horrelakoetan konturatzen gara normaltzat jotzen ditugun gauza txikiak ez direla beti hain arruntak.

Eta zuek, nola begiratzen diozue orain bizitzari?

I.: Guk behintzat beste modu batean ikusten dugu. Eguneroko errutinan sartuta, askotan ez gara gai izaten daukaguna baloratzeko. Bizitakoak erakutsi digu gauza txikiei garrantzia ematen, besteen lekuan jartzen eta enpatia handiagoz jokatzeko. Bizitza oso gogorra izan daiteke batzuetan; horregatik, ematen digun ona hartu eta asko baloratzen ikasi dugu.

Etapari honi amaiera emateko planak dituzue orain.

N.: Bai. Hurrengo azterketa azaroan daukagu eta eguneroko errealitatera itzuli aurretik, bidaia bat egingo dugu. Umeei beti esaten genien: «Uhara sendatzen denean, bidaia luze-luze bat egingo dugu».

Iritsi da eguna: Uhara ondo dago eta bagoaz.

Autokarabana bat alokatu dugu, eta hilabetez penintsulan zehar bidaiatuko dugu, norabide jakinik gabe. Ez gara gehiegi urrunduko, badaezpada ere, baina laurok elkarrekin egotea da plana: lasai joatea, familian gozatzea eta momentua bizitzea.

I.: Ez dugu pentsatu nahi biharamunean analitika edo kimioterapia-saioa daukagunik. Oraingoan, bi-zi eta gozatu besterik ez dugu egin nahi. Inguru eder bat izatea polita da, baina ez da ezer konpainia ona alboan ez duzunean. Denok ondo eta osasuntsu egonda, familiako uneak baloratu eta elkarrekin gozatzea da nahi duguna.





festak 2026



Iritsi nahi eta ezina

PRESAKA IBILTZEAK, KORRIKA IBILTZEA ESAN NAHI IZATEAZ GAIN, EDUKI DEZAKE BESTE ZENTZU BAT: AILEGATU EZINEAN IBILTZEA. ETA PRESEK, HAIN JUSTU, HORIXE ERAGITEN DUTE, DIRUDIENEZ, IBAIETAN. PRESAKA EZ DAKIT, BAINA AINGIRA EDO AMUARRAINA IRITSI NAHI ETA EZINEAN OMEN DABIL UROLAN GORA (BAITA BESTE HAINBAT ERREKA ETA IBAITAN ERE) AZKEN HAMARKADA LUZEETAN, UR GAZITIK GEZARA EGIN NAHI DUEN BIDAIA, OZTOPOAK GAINDITZEKO AUKERA URRIEKIN.

Gizakiak eraikitako trabak dira gehientsuenak. Presak. Gipuzkoako Foru Aldundiaren 'Tbaien lehengoratzeko lanak' proiektuaren barruan, eraitsi berri dituzte Zestoako bainuetxe ondoan kokatzen ziren hiru oztopo.

Zehatzago, GFAko Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamenduak Gipuzkoako Oztopoak Iragazkortzeko Plan Gidariaren (2020-2035) barruan kokatzen dira aipatu berri ditugun mugimendu horiek. Zestoakoa, noski, ez da kasu bakarra; Gipuzkoako ibaietan 784 oztopo daude identi-

fikatuta. Oztopoak Iragazkortzeko Plan honek 228 oztopo kentzea edo moldatzea jasotzen du, 2020-2035 urteen artean. 784tik 228... Lehen begiratuan ez dirudite horrenbeste, baina traba horiei gehitu behar zaizkie beste 157; horietatik 112 iragazkor bihurtu direnak azken 25 urteetan, alegia arraintentzat oztopo izateari utzi diotenak nolabait, eta beste 45 kasuetan ez da lanik egin behar, haien eragina oso txikia delako eta guztiz iragazkorrak direlako. Hala esana du GFAk, Planaren aurkezpenean. Horrela, beraz, oztopoen erdiak geratuko lirateke gaindituta. Gainerako 399 oztopoak planetik kanpo uztea erabaki zuten ingurumen-, teknika-, edo administrazio-faktoreak tarteko.

Planak jasotzen dituen hamabost urte hauetan 420 km ibai baino gehiago berreskuratzea aurreikusten da (kontuan izan, plana aurkeztu zenean 193 km zirela irisgarriak).





Oztopo guztiak ez dira berdinak, eta bainuetxe ondoan egin dituzten moldaketetan argi ikus daiteke, presa bakoitzean aldaketa desberdina egin baitira. Aldundiak esku hartuko duen 228 oztopo horietatik erdiak, gutxi gorabehera, espezieentzako gaindiezinak direla esaten da; 51 kasutan badaukate gainditzeko aukeraren bat, eta gainerako 61 oztopoak “gainditzeko modukotzat” jotzen dira txostenaren arabera, baina sortu litezkeen pilaketek eragin handia izan lezakete. Horregatik sartu dira kentzeko asmoetan. Esku-hartze bakoitzean ahalegin-tzen dira oztopoa behin betiko ezabatzen “horrek baititu ingurumen abantaila handienak”, diote. Hala ere, hori egin ezin denean, beste soluzio batzuk aztertzen dira; adibidez, arrapalak egitea edo alboetako ubideak irekitzea. Bainuetxeko hiru presen kasuan eraistea erabaki da, nahiz eta bainuetxeko estazioaren pareko zubiaren azpian kokatzen zen presa horren kasuan zati bat utzi egin duten, hain justu zubiaren egonkortasuna ez kaltetzeko.

Nor dabil ibaian?

Oro har, Urolaren erdi- eta behe-ibilguan espezie hauek topatu ditzakegu: arrainen kasuan, amuarraina (*Salmo trutta*), ezkailua (*Phoxinus*), mazkarra eta aingira (*Anguilla anguilla*, Europa osoan galzorian dagoena). Historikoki izokina, itsas-lanproia eta kolaka ere bazeuden Kantauriko ibaietan, baina gaur egun ez dira Urolan gora iristen. Ibaia- rekin lotutako beste animalia batzuk dira martin arrantzalea, ur-zozoa, buztanikara horia, lertxuna, anfibioak eta ur-ornogabeak.

Ibaietakoak dibertsitate handienetakoa duten ekosistemak dira, eta errotak eta burdinolak eraikitzen hasi zenetik, giza- kina oztopoak jarri eta jarri aritu zaio ibaien jarioari, eta bizia- ri. Oztopo horiek eraisteko garaia iritsi dela dirudi. Eraiske- ten onuradun zuzenak arrainak dira batez ere, baina kate guztiak du zerbait irabazteko, eta arrainen ondoren, arrainez eta ornogabeez elikatzen diren espezieak etorriko dira, geroz eta animalia eta zomorro gehiago egoteak aniztasunean da- kartzan onurak nabariagoak izango dira... Azken batean, ibaia eta bere ertzak sistema bakarra direlako. Arrain eta in- tsektu gehiago egoteak mesede egiten die hegaztiei (martin arrantzalea, ur-zozoa, lertxunak), saguzarrei eta beste harra- pari batzuei. Eta landaredian ere eragina du. Urak bere erri- tmo naturala berreskuratzean, ibaiartze- ko basoak (haltzadiak, lizardiak) hobeto berritzen dira. Baso horiek, aldi berean, itzala, janaria eta babes- a ematen diete ibaiko espezieei. Horra katea.

**Ibai libre
batean,
kontrara, ura
mugimenduan
dago, eta
freskoagoa eta
oxigenatuagoa
da.**

tmo naturala berreskuratzean, ibaiartze- ko basoak (haltzadiak, lizardiak) hobeto berritzen dira. Baso horiek, aldi berean, itzala, janaria eta babes- a ematen diete ibaiko espezieei. Horra katea.

Bioaniztasunaren ikuspuntutik errepa- ratuta, gainera, lehorte-garaian ur gel- diko zati hauek arazo bihurtzen dira ai- patutako espezie askorentzat. Ura be- rotu egiten da, oxigenoa galtzen du, lurrunketa handitzen da eta algak uga- ritzen dira. Horren ondorioz, udan arrainak masiboki hil daitezke. Ibai li- bre batean, kontrara, ura mugimendu- an dago, eta freskoagoa eta oxigenatua- goa da.





**Gipuzkoako
arroen
artean,
Urola da
konektibitate
txarrena
duena. 39
oztopo daude
identifikatuta**

► Zestoa gozoa, baina gazitik gertu

Aitor Larrañaga Arrizabalaga zestoarra da EHUko biologia begetal eta ekologia departamenduko kideetako bat, eta unibertsitatean egiten dituzten ikerketak ditu oinarri aldundiaren planak. “Arduratik ere ikusi beharko genuke egiten ari direna, Zestoa kostatik eta itsasotik hain gertu egonda, leku estrategikoa izan daitekeelako espezie horien biziraupenerako”, esan digu. “Azken batean, ez da berdina ur gazitik gezatan gora doan arrainarentzat lehen oztopoa itsasotik 8 km-ra topatzea edo 46 km-ra”, azaldu du. Zestoako eta bailarako presa eta trabak leunduta, Urolan gora igotzen jarraitzeko ateak ireki dituztela esan genezake.

Itsasoaren eta ibaiaren artean bizi-zikloa egiten duten espezieentzat itsasotik gertuen dauden oztopoak dira erabakigarrienak eta ikerketen arabera, Gipuzkoako arroen artean, Urola da konektibitate txarrena duena. 39 oztopo daude identifikatuta hemen, eta horietatik 13tan ekiteko asmoa du GFAk, Zestoako bainuetzeko hirurak barne.

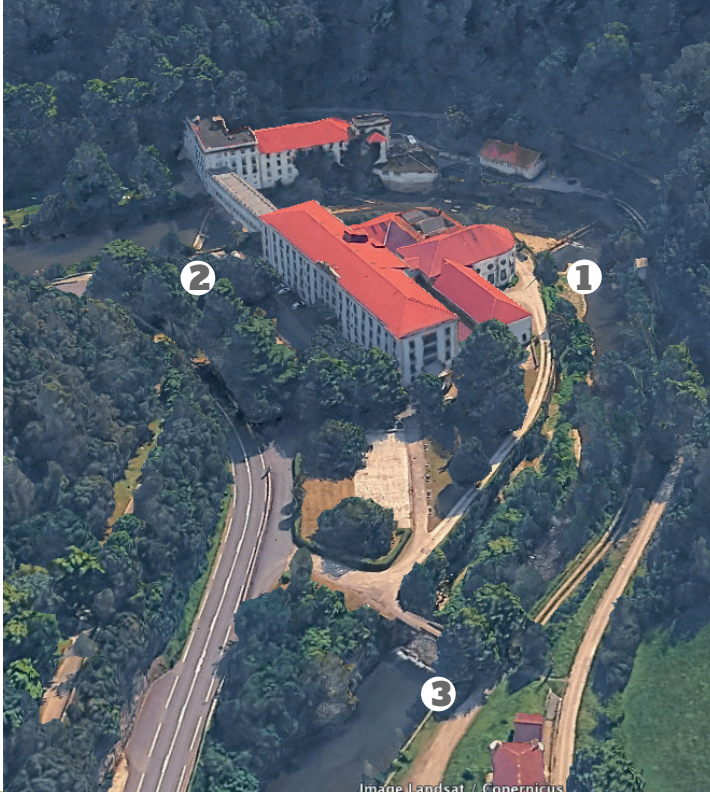
Erresistentzia sentimentalak

Kontsentsu zabala dago natur ikuspegitik, unibertsitate, erakunde publiko, naturaren defentsan diharduten eragile sozialen artean, ibaien ibilgua lehengoratzeko prozesuari dagokionez. Eraitsi berri dituzten hiru traben kasuan, adibidez, Eguzki talde ekologistak bat egin zuen 2022an, botatzeko eskaera egin zenean. Ez da, Gipuzkoaren kasuan behintzat, ondare arkeologiko edo historiko bereziki garrantzitsurik topatu ibaietako trabetan eta eraiste lanak errazten ditu horrek. Baina bada zalantzak sortzen dizkionik ere, noski, baita eraisketok nostalgiatik bizi dituenik ere. “Askotan erresistentzia sentimentalak izaten dira”, aitortu du Zestoako biologoak, “entzun izan ditugu *nire aitona lan egiten zuen presa horretan, bera jarduten zen errota horretan, presa horrek sortutako putzuan bainatzen ginen umetan...* edo antzeko komentarioak”.



Orain uretan dauden eta gehienek jada funtziorik ez duten paretan botatzen ari badira ere, izango dira hogeit bat urte ibaietako uraren kalitatea hobetzeko pausoak ematen hasi zirela inguru horietan. Memoria kolektiboan oraindik ur kutsatuen oroimena oso presente badago ere, duela 40-50 urtetik hona asko aldatu dira gauzak. Ibai askok ez zuten ia arrainik, ezta bizirik ere; eta une horretan ez zeukan zentzu handirik presak eraisten hasteak. Baina orain, kutsadura larrienak bideratuta, badi-rudi garaia dela beste pauso bat emateko, gure ibaietako bizidunentzat faktore mugatzaileenetako bat presak direlako gaur egun.

Presek habitat artifizialak sortzen dituzte. Arturo Elosegik da gaian beste adituetako bat, Aitor Larrañagaren taldekoa, eta Elhuyar aldizkarian egindako elkarrizketan esandakoak ekarrita, halaxe dio biologoak: “Presaren gaineko eremu geldo hori jendeari gustatuko zaio, beharbada, baina bertako bizidunei ez —argitu du Elosegik—; eta eremu horietan gehiago izaten dira espezie arrotzak, berta-



ATZERA BEGIRA

Errotak edo hidroelektrika txikiak hornitzeko eraiki ziren bazter hauetako presa asko. "Presa txikiak kontsideratzen dira", azaldu digu Larrañagak, eta industriara bideratuta zeuden batez ere. "Baziren ura pilatu eta nekazaritzara bideratzen zuten presak ere, baina ez da Gipuzkoako kasua, gehienetan behintzat", azpimarratu du. Zestoan eraitsi dituzten hiru oztopoetatik bi dira presak, eta bestea zubiaren egituraren parte, oinarria.

Irudian 1 zenbakiarekin agertzen den presa XX. mende hasieran, 1909an eraikitakoa da. Bainuetxeko nagusiek eskatuta eraiki zen eta helburua, GFaren txosten arkeologikoaren arabera, "urtegi handi bat osatzea zen, 60 metro inguru ezkerrean. Ur ertzean dagoen iturburu termalari presio hidrostatikoa egingo ziona, bereziki uda garaian, Urola nabarmen jaisten zenean".

2 zenbakiarekin izendatutako presaren kasuan, XIX. mendekoa da, 1850-1893 urteen artean eraikitakoa, hau ere bainuetxeko nagusien eskariz. Txosten arkeologikoaren arabera, baliteke pilatutako ur hau berokuntza-galdarak eta ura botilaratzeko zonaldea hornitzeko erabili izana, baina ez da baztertzen apaingarri modura betetzen zuen funtzioa ere.

Bi kasuetan, 1920-1930eko hamarkadetan utzi zioten beren funtzioa betetzeari.

Hirugarren oztopoaren txosten arkeologikorik ez dago, ez baita presa edo aparte eraikitako elementu bat, zubi baten zimendu-lauza baino. Hiru kasuetan ebatzi du txostenak ez daukala balio arkeologiko handirik eta ez dute berreskuratzeko beharrik azpimarratu.



koak baino. Bestetik, "presa txikiek uholde-arriskua handitu egiten dute", gehitu zuen el-karrizketa hartan Elosegik. "Uraren maila metro pare bat igotzen dutenez, euri handiak datozenean, hortik hasten da ibaia hazten, eta bestela urperatuko ez liratekeen eremuak urperatzen dira". Beraz, klima-aldaketak dakartzan joeren aurrean konponbideen artean prozesu hau ere egon liteke, edo arriskuak gutxitzeko bidean jo beharreko ate bat izan liteke, behintzat.

Geologoak, biologoak, arkeologoak, kimikariak, abokatuak... horrelako proiektu baten atzean arlo oso desberdinek hartzen dute parte eta Zestoan ere ibiliak dira horiek guztiak, Urola ibaia eta inguruak aztertzen, pre-

sa kentzeak zer ondorio izan ditzakeen baloratzeko. Ekologikoki ibaiak zer garrantzi duen kontuan hartzen da; arkeologoek aztertzen dute kontserbatu beharreko ondarea ote den; eta abar.

Zestoako aurrekontua

Asmatu ingeniari-tza enpresak idatzi zuen Urola ibaiko Zestoako hiru presak eraistearen proiektua urtearen hasieran. 68.391 euroko aurrekontua da. Bainuetxe inguruko hiru presa horiek eraisteko lanak Ipar Lur enpresak egin ditu, 56.080 euroko aurrekontuarekin; horietatik 22.431 euro Europako Batasunak finantzatzeko ditu.

Kontuak kontu, aspaldi honetan bainuetxe inguruan ibili ez bagara, aitzakia polita daukagu paisaia berria nola geratu den begiratzera joateko. Akaso, ez hainbeste urteren bueltan, amuarrain edo aingirak bizi-bizi ibaian gora ikusi ahal izango ditugu eta argazkietara jo beharko dugu oroitzeko garai batean hor izan zirela presa batzuk, urtetan arrain horiei bidea oztopatu zietenak.

ibiaso zubiria



XABIN ETXAIDE OMENDU ZUTEN HAREN HILKETAREN 41. URTEURRENEAN

Irailaren 25ean, 41 urte bete ziren GALEk Baionako Monbar hotelean Xabin Etxaide herritarra, Inaxio Astiasuinzarra, Jose Mari Etxaniz eta Agustin Irazustabarrena hil zituenetik. Aurten ere Etxaide oroitzeko ekitaldia egin zuten irailaren 26an, larunbatez.

Goizean, Ertxiña mendira igo ziren hainbat herritar eta eguerdian haren omenezko ekitaldia egin zuten Etxaideri eskainitako monolitoaren aurrean. Herritar ugari joan ziren kalejiran plazatik monolitara, "Askatzera lotuak. Xabin gogoan" zioen pankartaren atzetik, txistularien doinuak lagunduta. Iritsi bezain pronto hasi ziren txalaparta doinuak. Haren atzetik egin zuten hitzartzea eta gero olerkien, abestien, bertsoen eta aurrekuaren txanda izan zen. Amaitzeko, Etxaideren amak lore sorta jarri zuen semeari eskainitako monolitoaren aurrean, eta, haren atzetik, bertaratutakoek krabelinak utzi zituzten banan-banan.



ARTEAGA AUZOA ETA AUTOBUS GELTOKIA LOTZEKO ESPALOIAREN LANAK HASI DITUZTE

Zestoako Udalak hasi ditu Arteaga auzoa eta autobus geltokia lotuko dituen espaloia eraikitzeko lanak. GI-631 errepidearen ondoan eraikiko dute espaloia, eta lanak hiru hilabete epean bukatuko dituztela aurreikusten du erakundeak. Espaloi horri esker oinezkoen irisgarritasuna bermatuko dute, eta Arteaga auzoa eta herrigunea lotuko dituzte. Era berean, udalak azaldu duenez, espaloi berriak eragingo du GI-631 errepidetik igarotzen diren ibilgailuen abiadura murriztea ere.



ZESTOAKO AP-8KO ORDAINLEKUA ERABERRITUKO DUTE

AP-8ko Zestoa eta Zumaia arteko Arroako ordainlekua erabat berrituko du Gipuzkoako Foru Aldundiak. Lanek 18 hilabete iraungo dute, 2026ko irailetik 2028ko martxora bitartean, eta 3,5 milioi euroko inbertsioa aurreikusi dute.

Berritze lanak bost fasetan egingo dituzte, eta puntako teknologiaz hornitutako bost bide berri eraikiko dituzte. Helburua erabiltzaileei zerbitzu arinagoa, erosoagoa eta seguruagoa eskaintzea da.

Azpiegitura Abiatu eta VIA-T sistemak erabiltzen dituztenentzat egokituko dute. Horrez gain, kontakturik gabe ordaintzeko aukera ezarriko dute, telefono mugikorraren, erloju adimentsuaren edo txartelaren bidez. Bideak zabaldu eta argiztapena hobetuko dute, eta ibilgailu astunentzako zabalera bereziko bide bat ere prestatuko dute.



LAN BALDINTZAK HOBETZEA ESKATU DUTE UDAL LANGILEEK

Hilaren 24an, udal langileek elkarretaratzea egin zuten udaletxe aurrean, ELA eta LAB sindikatuek deitutako mobilizazioekin bat eginez.

Udal langileen lan baldintzak hobetzea eta Udalhitz hitzarmenaren negoziazioan aurrerapausoak ematea eskatu dute. Aurrera pausu batzuk egon diren arren, aldarrikapen asko falta direla adierazi dute. Bestiak beste, erosahalmena berreskuratzea, euskaraz lan egiteko neurriak, belaunaldi erreleboa eta subrogazio eskubidea aldarrikatu dituzte.

Negoiazioan aurrerapausorik eman ezean, urriaren 8an egun osoko greba egingo dute EAEko udal eta tokiko administrazioetan.

✓ Garbitu
✓ Moztu
✓ Orraztu



KIMUBAT
— GARDEN

Txakurrentzako ile-apaindegia

ESKATU HITZORDUA

garden@kimubat.eus | 697 25 02 92
Urrestilla bidea, z/g, Azpeitia

www.kimubat.eus | Urrestilla bidea, Azpeitia



FEREKI

BERRIKUNTZAK

ELEKTRIZITATEA · ITURGINTZA
GREMIOEN KOORDINAZIOA
AEROTERMIA · GASA
BEROKUNTZA

Jagoba Otaegi | Isidro Fernandez
695 721 015 | 690 108 996

Taxi Zestoa



9 Eserleku
Eneko 603 394 729 | Joseba 670 431 906

Surya Paz Marticorena



Osteopatia - Kirol masajea

605 765 140 | Portale kalea 1, BeheB-20740 ZESTOA (Gipuzkoa)



ZESTOAKO SAN JUAN FUNDAZIOA

943 147 019

sjzuzendaritza@gmail.com

Euskara
eroso ikasi
eta bizitzeko



Zestoako AEK EUSKARA-IKASTAROAK

HASIERA (INICIACIÓN)

ASTL-OSTG (LUN-JUE)

09:30-11:30

B1

ASTR/ASTZ

ARRATSALDEZ

JUBILATUENTZAKO

ESKOLAK

ASTR-OSTG

09:30-11:30

B2-C1

ASTL/ASTZ

09:30-11:30

18:30-20:30

ASTR-OSTG

16:00-18:00

A2

ASTL/ASTR/ASTZ

15:30-17:30

C2

ASTL/ASTZ

16:00-18:30

zestoa@aek.eus | 670 420 047



Bai, Zestoako le-
txuga erosten dut.
Baina, egia esan,
ez dakit beste zein
produktu diren
Zestoako ekoizlee-
nak.

Jare Eizagirre
24 urte



Bai, Zestoako sa-
gardoa, sagar zu-
kua eta ozpina
maiz erosten ditu-
gu. Horrez gain, in-
guruko haragia ere
erosten dugu.

Ainhoa Azpeitia
43 urte



Zestoa inguruko
produktuak eros-
ten saiatzen naiz.
Haragia, adibidez,
Zestoakoa erosten
dut, baina gaine-
rako produktuak
ez.

J. Javier Unanue
75 urte

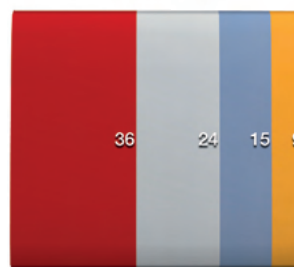


Herriko dendetan
beti begiratzen dut
inguruko produktu-
rik ba ote dagoen,
eta normalean
erosten ditut, baina
Zestoako bertako
produktuak, ez.

Joxe Zabala
67 urte

**ZESTOAKO
EKOIZLEEN
PRODUKTUAK
EROSTEN AL
DITUZU?**

■ noizean behin
■ bai
■ ez dakit zein diren produktu horiek
■ ez



Erantzuleak guztira: 84



**San Juan Egoitzaren ondoko berdegunean
dagoen eserlekua oso egoera txarrean
dago.**



**Arroagoian trafikoko ispilu berria jarri
dute.**

- 01 OSTEGUNA**
Festetako balorazio bilera, 18:00etan, Alonderon.
- 02 OSTIRALA**
Gazte Asanbladaren asanblada irekia.
- 03 LARUNBATA**
V. Beñat Benantxio Ibilaldi Neurtua. Ibilbide laburra 10,4 km eta ibilbide luzea 25 km. Ondoren bazkaria egongo da.
- 04 IGANDEA**
Puzgarriak Arroagoian, arratsalde.
- 09 OSTIRALA**
Zestoa Osasuntsuko ibilbide motza.
- 15 OSTEGUNA**
Zestoako jubilatua eta pentsiodunak Lizarrara irteera.
- 17 LARUNBATA**
Zestoako Mugimendu Feministak antolatuta, "Elkartasuna plazara" jaialdia. 12:00 Ongi etorria. 12:15 Onintza Enbeitaren eta Uxue Alberdiren bertso saioa. 13:00 Le Big Gibel taldearekin poteoa. 14:30 Herri bazkaria eta bazkalostean, poesia errezitaldia. 17:00etik aurrera kontzertuak: Rodeo eta familia, Aizpea, Ke Lepo, Sara Zozaya, Ines Osinaga... (Bazkarirako nahiz kontzertuetako sarrerak Portalen eta Ogi Berrin salgai) * Arroabeko Txikitasunian Handi eguna. 11:00-12:30 Txepetxa. Ondoren, bingoa. 17:00 Potx magoa. 19:00 Gizapropa erronka: Arroabea vs. Aizarnazabal. 22:00 Joseto ta Alayak elektrotxaranga. 22:00 Gabezin erromeria. Ondoren, DJ Patx. * Iraetako tren txikia zabalik.
- 18 IGANDEA**
Portale kulturguneak antolatuta, Imanol Epelderen "Zerbait sartu zait begian" performancea.
- 23 OSTIRALA**
Bertso afaria Arroagoian, Aitor Mendiluze eta Aratz Igartzabalen eskutik.
- 26 ASCELEHENA**
Pantailen inguruko solasaldia Maitane Ormazabalekin, Aizarnako eskolan, 16:30etik 18:00etara.
- 27 ASCEARTEA**
Pantailen inguruko solasaldia Maitane Ormazabalekin, Arroabeko eskolan, 17:00etatik 18:30era.
- 28 ASCEAZKENA**
Pantailen inguruko solasaldia Maitane Ormazabalekin, Zestoako Herri Ikastetxean, 17:00etatik 18:30era.
- 30 OSTIRALA**
Gau beltza Arroabea.
- 31 LARUNBATA**
Kontzertuak Gaztetxean: Barbaridad Bagdad eta Ateri. * Gau beltzeko ospakizunak. * Iraetako tren txikia zabalik.

urriko agenda GAZTELEKUAN:

10-11 urte. Ostegunak, 16:30 - 19:00
12-16 urte. Ostiral + larunbatak, 16:00 - 19:30
U1. Gaztelekua ezagutu (10-11 urte).
U2,3. Jolas librea (12-16 urte).
U8. Jolas librea (10-11 urte).
U9,10. Proposamenak jaso (12-16 urte).
U15. Proposamenak jaso (10-11 urte).
U16,17. Sukaldaritza-tailerra: brownie-ak (12-16 urte).
U22. Sukaldaritza-tailerra: brownie-ak (10-11 urte).
U23,24. Jolas librea (12-16 urte).
U29. Eskulana: gau beltza (10-11 urte).
U30. Eskulana: gau beltza (12-16 urte).
U31. Sukaldaritza: kalabza bizkotxo (12-16 urte).

Haurren zatik jolasak, barbanxo aisialdi taldearekin:

-Herrigunean 4-5 urte: U14 eta 28 (17:00, gaztelekuan).
-Herrigunean 6-9 urte: U2, 16 eta 30 (17:00, gaztelekuan).
-Aizarnan: U2, 16 eta 30 (17:00, kultur etxean).
-Iraetan: U9 eta 23 (17:00, elkartean).

TXEPEtxA ARROABEKO AISIALDI TALDEA:
U9 eta 30. Elkargunean. 3-5 urte 17:00etan eta 6-11 urte 18:00etan.

KONTAIDAZU IPUIN BAT:
U6 eta 20. 17:30ean, Liburutegian.

* Agiok antolatuta, hainbat irteera egingo dituzte urrian zehar: Ason bailarara, BTT Rubio-Iraolagoitia, umeekin irteera eta Aizkorriara.

* **JOSKINTZA**
Jikastaroak eskainiko ditu Cristina Sanchezek. Arratsalde izango dira saioak, ordu-tegi malguarekin. Norbaitek interesa izanez gero, deitu 627 033 231 telf. zenbakira.

ESKOLA DIGITALEN ZERBITZUA

DANBOLIN.EUS ATARIAN

Eskola jartzeko zuzeneko bidea:

* Danbolineko telefonora deitu (722 609 265)

* info@danbolin.eus helbidera idatzi



ZESTOAN

uste baino gehiago

Janaridendak

 **ELORZA**
janaridenda
943 147 660

ARRAINDEGIA
KONTXI
ZESTOA 943 148 247
AZPEITIA 943 811 946


Tlf 943 147 015



 **EROSKI** city
zurekin
943 062 861

UZKUDUN
harategia
Erdikalea, 5
Tel. 943 147 023
ZESTOA

Teknologia, liburu, paper denda

943 147 110



Tel. 943 147 133


Izarraitz
Kudeaketa informatikoa

Arropa eta oinetakoak



Edertasuna eta ongizatea

beatriz izeta
943 148 322

Kerala
ongizate txokoa
679 885 173

Etxerako osagarriak



943 147 081-647 683 643

 **ZESTOA**
ZURETZAT

Euskadi, auzolana, bien común



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
TURISMO, MERKATARITZA
ETA KONTSUMO SAILA
DEPARTAMENTO DE TURISMO,
COMERCIO Y CONSUMO



ZESTOAKO UDALA